

Guarenas, 09 de marzo de 2012

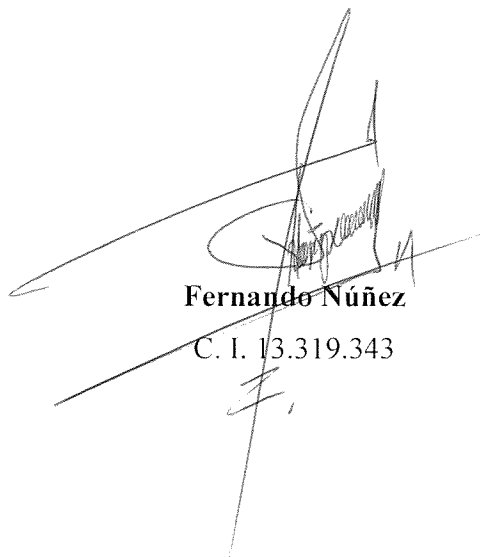
### **Consentimiento Comunitario**

*Nosotros, reunidos en asamblea comunitaria el día 09 de marzo, en la población de Guarenas, ratificamos que:*

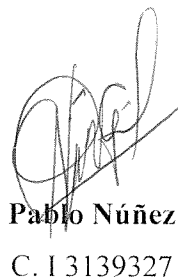
*Todos los 29 de junio los parranderos de Guarenas entramos a la catedral de Nuestra Señora de la Copacabana, asistimos a la Misa, visitamos las casas de familia y vamos cantando durante el recorrido de las calles, para que así todos puedan disfrutar del canto y del baile de nuestra Parranda de San Pedro.*

*Queremos compartir la devoción y la alegría de nuestra celebración con toda Venezuela y con el mundo entero. Con esa aspiración, hemos participado activamente en varios talleres y encuentros, y estamos conscientes de los compromisos que debemos asumir para la salvaguardia de nuestra manifestación. Para ello, otorgamos el consentimiento libre, previo e informado para la postulación de la Parranda de San Pedro de Guarenas y Guatire a la Lista Representativa de Patrimonio Cultural de la Humanidad.*

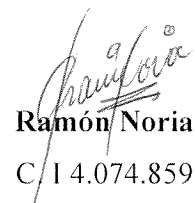
*Como voceros y representantes legítimos de la Parranda de Guarenas, damos constancia del deseo de nuestras comunidades de asumir los compromisos expuestos en este expediente y lograr que la Parranda sea conocida por todos.*



**Fernando Núñez**  
C. I. 13.319.343



**Pablo Núñez**  
C. I 13139327



**Ramón Noria**  
C I 4.074.859

Guarenas, March 09th 2012

### Community Consent

We, gathered in a community assembly on March 09<sup>th</sup> in Guarenas, ratify that:

Every 29th of June, the *parranderos* of Guarenas enter the Cathedral “*Nuestra Señora de la Copacabana*”, attend Mass, and visit the homes of families as we tour the streets of our community, so that everyone can enjoy the singing and dancing of our “*Parranda de San Pedro*”.

We would like to share the devotion and joy of our celebration with the rest of Venezuela and the world. With this aspiration, we have actively participated in various workshops and meetings, and we are aware of the commitments that need to be taken in order to safeguard our cultural expression. Thus, we grant our free, prior and informed consent for the nomination of the “*Parranda de San Pedro de Guarenas y Guatire*” to the Representative List of Cultural Heritage of Humanity.

As speakers and legitimate representatives of the “*Parranda de Guarenas*”, we give faith of the desire of our communities to meet the commitments set out in this nomination file and to make the “*Parranda*” known to all.

- Signed -

**Fernando Núñez**  
C. I. 13.319.343

- Signed -

**Pablo Núñez**  
C. I 3139327

- Signed -

**Ramón Noria**  
C. I 4.074.859

Guatire, 09 de marzo de 2012

### **Consentimiento Comunitario**

El día 09 de Marzo de 2012, reunidos en la población de Guatire, nosotros, la Parranda de Guatire, declaramos que:

Cada 29 de Junio, con el rostro pintado de negro, vestidos de levita y movidos por un inmenso entusiasmo, salimos a recorrer las calles de Guatire entonando las coplas tradicionales y bailando a San Pedro. Fieles a la leyenda de María Ignacia, nuestra Parranda celebra todos los años y con mucho orgullo el arraigo que tiene todo el pueblo de Guatire y Guarenas hacia esta manifestación.

Impulsados por el deseo de que la Parranda se difunda en Venezuela y en el resto del mundo, participamos activamente en el proceso de postulación, asistiendo a numerosas reuniones de trabajo en las que hemos podido dialogar y reflexionar sobre la manifestación y sobre las amenazas que podrían acontecer en el futuro.

Comprometidos a seguir transmitiendo de generación en generación los conocimientos y destrezas asociadas a la Parranda, y conscientes de su valor para nuestras comunidades, nosotros, en calidad de representantes legítimos de la Fundación Parranda de San Pedro de Guatire, otorgamos nuestro consentimiento libre, previo e informado para su postulación a la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.



**Luis Hernández**

4.578.981



**Denis Flores**

4.842.556

Guatire, March 9<sup>th</sup> 2012

### Community consent

We, the Parranda of Guatire, gather in the city of Guatire on March 9<sup>th</sup> of 2012, declare that:

Every 29<sup>th</sup> of June, with our faces painted in black, dress in a suit, and filled with enthusiasm, we go out to rally the streets of Guatire, singing our traditional *coplas* and dancing our San Pedro. Loyal to the legend of María Ignacia, our *Parranda* celebrates every year, with sorely pride, the affection that the people of Guatire and Guarenas hold towards this cultural expression.

Driven by the desire that the *Parranda* gets known in Venezuela and the rest of the World, we have participated actively in the nomination process, attending to several work meetings, in which we have discussed and reflected about our manifestation and about the treats that could jeopardize it in the future.

Committed to keep passing down the knowledge and skills associated to the *Parranda* to the following generations, and aware of its value for our communities, We, as legitimates representatives of the “Fundación Parranda de San Pedro de Guatire”, grant our free, prior, and informed consent for its nomination to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

-Signed -

**Luis Hernández**

4.578.981

- Signed -

**Denis Flores**

4.842.556

Guatire, 09 de Marzo de 2012

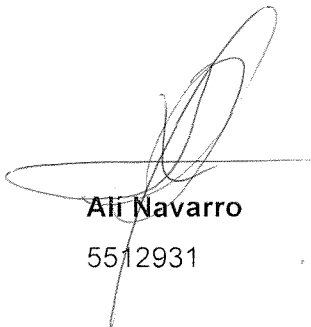
### **Consentimiento Comunitario**

“El San Pedro de mi Tierra es un santo milagroso...” cantamos los parranderos, pues como San Pedro no hay otro. Nosotros los miembros de la Fundación de la Parranda de San Pedro de Barrio Arriba, nos sentimos orgullosos de ser portadores de este patrimonio cultural, y por ello damos nuestro apoyo y consentimiento para la postulación de la Parranda de San Pedro de Guarenas y Guatire a la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

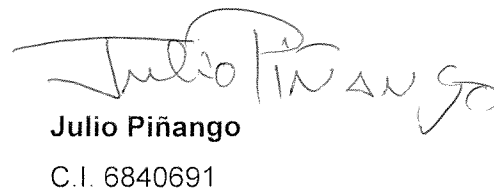
Durante los últimos meses, y como parte de este proceso de postulación, hemos participado en una serie de reuniones de trabajo, que nos han permitido reflexionar sobre los distintos aspectos que conforman nuestra manifestación e identificar posibles riesgos que puedan surgir como consecuencia de la inscripción del elemento a la Lista Representativa.

Nos sentimos comprometidos con la salvaguardia de la Parranda y es nuestro deseo seguir transmitiendo los valores y conocimientos asociados a esta manifestación a las nuevas generaciones de niños y jóvenes, hoy y siempre.

En calidad de voceros y representantes comunitarios de la Parranda de Barrio Arriba, damos constancia de la voluntad de nuestro pueblo de asumir los compromisos expresados en este expediente.



**Ali Navarro**  
5512931



**Julio Piñango**  
C.I. 6840691

Guatire, March 09th 2012

### **Community Consent**

"The Saint Peter of my land is a miraculous Saint ..." we sing together, and like St. Peter there is no other. We, the members of the "Fundación de la Parranda de San Pedro de Barrio Arriba", are proud to be bearers of this cultural heritage, and therefore we support and consent the nomination of the "Parranda de San Pedro de Guarenas y Guatire" to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

In recent months, and as part of this nomination process, we have participated in a series of meetings, which allowed us to reflect on the different aspects of our cultural expression and to identify potential risks that may arise as a result of inscription on the Representative List.

We are committed to the safeguarding of the "Parranda" and we want to continue transmitting the values and knowledge associated with this celebration to new generations of children and youngster, today and forever.

As representatives and community spokespersons of the "Parranda de Barrio Arriba", we acknowledge the will of our people to assume the commitments expressed in this dossier.

-Signed-

**Alí Navarro**

ID 5512931

- Signed-

**Julio Piñango**

ID 6840691

Guatire, 09 de marzo de 2012

### Consentimiento Comunitario

Nosotros, reunidos en la población de Guatire el día 09 de marzo de 2012, expresamos que:

Cada 29 de junio honramos al Santo y en Parranda recorremos las calles de nuestra comunidad. Orgullosos del patrimonio que nos identifica como guatireños, y como miembros de la Fundación Parranda de San Pedro del Barrio 23 de Enero de Guatire, hemos participado en una serie de talleres y jornadas de trabajo, en la que intercambiamos conocimientos, compartimos inquietudes y reflexionamos sobre la importancia de la salvaguardia de nuestra manifestación.

Una vez más, asumimos los compromisos que permitirán que los conocimientos asociados a esta manifestación se sigan transmitiendo a las nuevas generaciones y otorgamos el consentimiento libre, previo e informado para la postulación de la Parranda de San Pedro de Guarenas y Guatire a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

En representación de la Parranda del 23 de Enero, nosotros, los voceros designados por la comunidad, damos constancia de este compromiso que nos llena de orgullo y satisfacción.

Nombre: *Dulcia Sandozeta*

Firma: *Dulcia Sandozeta*

CI. *4-075.421*

Nombre: *Pedro Moreno*

Firma: *Pedro Moreno*

CI. *10691595*

Guatire, March 09th 2012

### Community Consent

Gathered in Guatire on March 9, 2012, we wish to acknowledged:

Each June, on the 29<sup>th</sup>, we honor the Saint, and in “Parranda”, we rally the streets of our community. Proud of the heritage that identifies us as guatireños, and as members of the “Fundación Parranda de San Pedro del Barrio 23 de Enero de Guatire”, we have participated in a series of workshops and sessions in which we had the opportunity to exchange experiences, share concerns and reflect on the importance of safeguarding our cultural expression.

Once again, we are pleased to assume the commitments that will allow the meanings and practices associated with this celebration to be transmitted to new generations and, grant our free, prior and informed consent for the nomination of the “Parranda de San Pedro de Guarenas y Guatire” to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

On behalf of the “Parranda del 23 de Enero”, we, the designated representatives of the community, give faith of this commitment that bestow us with pride and satisfaction

Name: Julia Landaeta

Signature: - Signed -

ID. 4.075.421

Name: Pedro Moreno

Signature: - Signed-

ID. 10.691.595



Guatire, 09 de marzo de 2012

### Consentimiento Comunitario

Nosotros, miembros de la Parranda de Santa Cruz, reunidos en la población de Guatire el día 09 de Marzo de 2012, declaramos que:

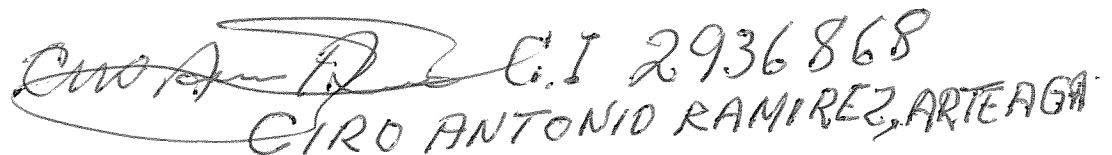
Desde el milagro concedido a la esclavizada María Ignacia, cada 29 de junio las poblaciones de Guatire y Guarenas hacemos un homenaje a San Pedro, rindiéndole tributo a través de la Parranda, llena de cantos, bailes y alegría. Orgullosos de este patrimonio cultural, y acorde a nuestro deseo de que la manifestación se difunda a nivel nacional e internacional, hemos participado activamente en diversos talleres y jornadas de trabajo en la que intercambiamos todo nuestro saber sobre la Parranda, reiterando la importancia de su salvaguardia y proyección en el tiempo.

Comprometidos con la continuidad de la Parranda, y ávidos de seguir transmitiendo los conocimientos y destrezas a las generaciones más jóvenes, nosotros, en calidad de representantes legítimos de la Parranda de Santa Cruz, otorgamos el consentimiento libre, previo e informado para su postulación a la Lista Representativa de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

Nombre:

Firma:

Cédula:

 C.I. 2936868  
CIRO ANTONIO RAMIREZ, ARTEAGA

Nombre:

Firma:

Cédula:

Guatire, March 09<sup>th</sup> 2012

### Community Consent

We, members of the “Parranda de Santa Cruz”, gathered in the city of Guatire on March 09<sup>th</sup> 2012, declared that:

Ever since the miracle was bestowed to the slave María Ignacia, every 29<sup>th</sup> of June the people of Guatire and Guarenas grant tribute to San Pedro by means of the *Parranda*, always imbued with chants, dance, and joy. Proud of this cultural heritage, and in compliance with our desire to disseminate this manifestation on a national and international scale, we have participated actively in a series of workshops and meetings in which we have exchanged all our knowledge about the *Parranda*, reaffirming the importance of its safeguarding and projection in time.

Committed with the continuity of the Parranda, and eager of passing the knowledge and skills to the younger generations, We, as legitimate representatives of the “Parranda de Santa Cruz”, grant our free, prior, and informed consent for its nomination to the Representative List of Intangible Cultural Heritage of Humanity.

Name: Ciro Antonio Ramirez Arteaga

Signature: - Signed -

ID card number: CI. 2936868



Ciudadanos  
Centro de la Diversidad Cultural  
Ministerio del Poder Popular para la Cultura  
Presente.-

### CONSENTIMIENTO COMUNITARIO

Cada región en el mundo tiene una identidad propia, distinguida por su gente, por su geografía, por su clima, por su historia, por su música o por sus costumbres; al norte de Venezuela, hay dos pueblos del Estado Miranda: Guatire y Guarenas, a sólo siete kilómetros de distancia entre ellos, a quienes les pertenece una tradición autóctona y con la misma historia. En los municipios está presente el arraigo y es aceptado por la comunidad, como identidad cultural.

Guatire tiene dos cosas  
que no las tiene otro pueblo  
la rica conserva e' cidra  
la Parranda de San Pedro

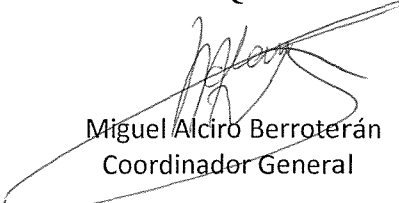
Con esta estrofa, conocida como copla, los guatireños (gentilicio de Guatire), expresan su sentimiento hacia dos de sus pertenencias existentes desde la época colonial; la primera un dulce típico y la segunda una manifestación tradicional, La Parranda de San Pedro, ambos son identidad de la región.


En tal sentido, el colectivo del Centro de Educación Artística "Andrés Eloy Blanco" (CEA), institución cultural sin fines lucro, fundada el 14 de septiembre de 1959; se siente honrada por tener entre sus secciones a la Parranda de San Pedro de Guatire, y a la Escuela de la Parranda de San Pedro; permitiendo una participación activa antes y después de la celebración cada 29 de junio, formando a nuevas generaciones por medio de la realización de talleres didácticos en los colegios, liceos y universidades, con conocimientos y saberes, con el fin de difundirla y enseñarla a las nuevas generaciones así como a los nuevos habitantes, que permitan su preservación garantizando así su permanencia en el tiempo y en el espacio.

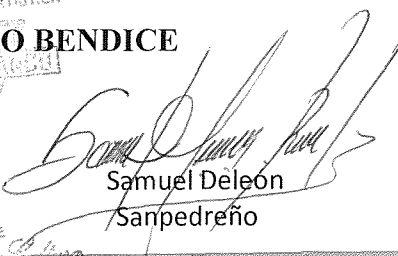
De esta manera asumimos el compromiso de continuar transmitiendo a los niños, adolescentes y adultos, todo lo relacionado con la expresión cultural: La Parranda de San Pedro, fortaleciendo como hasta ahora, su permanencia en el futuro con la formación de nuevos sanpedreños, mejor conocidos como generación de relevo.

Después de cumplir con los talleres y reuniones de trabajo, necesarios para reflexionar sobre los diversos aspectos contenidos en la tradición y los posibles riesgos que pudieran presentarse con motivo de su ingreso a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, esta casa cultural otorga su consentimiento y apoyo amplio y sin limitaciones, para que los organismos oficiales, consoliden la mencionada postulación ante la UNESCO.

### A QUIEN DIOS SE LO DA, SAN PEDRO SE LO BENDICE

  
Miguel Alcíro Berroterán  
Coordinador General

  
Leonardo Salas  
Director

  
Samuel Deleón  
Sanpedreño

Cultural Diversity Center  
Ministry of the Popular Power for Culture  
Attention.

### Community Consent

Each region of the world carries its own identity, defined by its people, landscape, climate, history, music or customs. In the northern part of Venezuela, there are two towns located in the State of Miranda: Guatire and Guarenas. Separated by only 7 kilometers, these communities share a common tradition and history, which is recognized with affection as part of their cultural identity:

*Guatire tiene dos cosas  
que no las tiene otro pueblo  
la rica conserva e´ cidra  
la Parranda de San Pedro*

This strophe, referred to as a *copla*, expresses the sentiments of the *Guatireños* towards two of their most valued expressions which date from the colonial period. First, a typical sweet beverage; second, a traditional manifestation: The *Parranda de San Pedro*. Both are core dimensions of the identity of the region.

The “Centro de Educación Artística Andrés Eloy Blanco” (CEA), a non-profit cultural organization founded on September the 14th of 1959, feels honored of having among its programs the “Parranda de San Pedro de Guatire” and the “School for the Parranda de San Pedro”. Together, these programs allow the active participation before and after the 29<sup>th</sup> of June, coaching new generations through educational workshops at elementary and secondary schools, as well as in universities. These activities contribute to disseminate our knowledge and skills, teaching the *Parranda* to new generation and preserving its continuity in time and space.

In this manner, we are committed with passing onto children, youngsters and adult the various aspects associated to *The Parranda de San Pedro*, adding new *sanpedreños* and assuring its permanence in the future

After attending several workshops and meetings, in which we reflected on the different dimensions of our tradition and the possible risks that may arise upon its inscription, this cultural organization grants its consent and broad support to the official institution in charge of submitting our nomination file before UNESCO.

To whom God grants, Saint Peter Blesses.

Signed

Miguel Alciro Berroterán  
General Coordinator

Signed

Leonardo Salas  
Director

Signed

Samuel Deleón  
*Sanpedreño*